



Asamblea General

Distr. general
16 de marzo de 2004
Español
Original: inglés

Comité Especial encargado de examinar la situación con respecto a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales

Samoa Americana

Documento de trabajo presentado por la Secretaría

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Información básica	1–3	2
II. Cuestiones constitucionales, jurídicas y políticas	4–14	2
III. Presupuesto	15–18	5
IV. Economía	19–36	6
A. Generalidades	19–23	7
B. Agricultura y pesca	24–25	7
C. Turismo	26–29	7
D. Transporte y comunicaciones	30–35	8
E. Abastecimiento de agua, red de saneamiento y empresas de servicios públicos	36	9
V. Condiciones sociales	37–55	9
A. Mano de obra	37–41	9
B. Educación	42–45	10
C. Salud pública	46–51	10
D. Delincuencia	52–55	12
VI. Medio ambiente	56–57	13
VII. Relaciones con organizaciones y agrupaciones internacionales	58–60	13
VIII. Estatuto futuro del Territorio	61–66	14
A. Posición del Gobierno del Territorio	61–62	14
B. Posición de la Potencia administradora	63–65	14
C. Examen por las Naciones Unidas	66	14



I. Información básica

1. Samoa Americana¹ está ubicada en el Pacífico meridional, aproximadamente a 3.700 kilómetros al sudoeste de Hawai y a 4.350 kilómetros al nordeste de Australia. Está formada por siete islas (Tutuila, Aunuu, Ofu, Olosega, Tau, Swains y Rose) y varias islas de menor tamaño que pertenecen al archipiélago de Samoa. La superficie total del Territorio es de 197 kilómetros cuadrados y alrededor del 70% está cubierto de densos bosques. Tutuila, donde se encuentra Pago Pago, que es la capital, es la mayor de las islas; ocupa un 70% de la superficie total y en ella vive el 90% de la población.

2. Se cree que el archipiélago de Samoa se pobló hace aproximadamente 3.000 años con la llegada al Pacífico de emigrantes procedentes del Asia sudoriental. Los holandeses fueron los primeros europeos que llegaron a las islas, en 1722. A comienzos del siglo XIX llegaron algunos colonos, seguidos por misioneros en 1830. A fines del siglo XIX se registró un período de inestabilidad debido a luchas internas entre los jefes y a enfrentamientos entre las Potencias coloniales de Alemania, Gran Bretaña y los Estados Unidos de América. Las escrituras de cesión de las islas a los Estados Unidos se aceptaron formalmente mediante una ley aprobada por el Congreso el 20 de febrero de 1929. En virtud de esa ley, se otorgaba a los habitantes nativos el estatuto de nacionales de los Estados Unidos y se establecía que Samoa Americana tendría un Gobierno en que los poderes militar, judicial y civil recaerían en una persona nombrada por el Presidente de los Estados Unidos. Dado que el interés de los Estados Unidos en la zona era principalmente militar, el Territorio se sometió a la jurisdicción de la Marina de los Estados Unidos. En virtud de una orden ejecutiva, en 1951 la autoridad sobre el Territorio se transfirió al Departamento del Interior.

3. Según datos del censo realizado en 2000 y publicado en febrero de 2002, proporcionados por la Potencia administradora, la población de Samoa Americana era para entonces de 57.291 habitantes, de los que el 51,1% eran hombres y el 48,9% mujeres. La tasa anual de crecimiento demográfico es del 2,64%. Desde 1990, la población ha aumentado en un 22,5%. Desde el punto de vista étnico, la población se desglosa en un 91,6% de nativos de Hawai y otras islas del Pacífico (incluido un 88,2% de samoanos y un 2,8% de tonganos), un 2,8% de asiáticos y un 1,1% de caucásicos. En cuanto a la población nativa, el 56,7% nació en Samoa Americana, el 6,3% en los Estados Unidos y el 36,1% en otros países. El 90,6% de la población de 5 años o más habla samoano, idioma que guarda estrecha relación con el hawaiano y otros idiomas polinesios, e inglés; el 2,9% de la población habla solamente inglés. La tasa de alfabetización es del 97%. La edad media de la población es de 21,3 años. La esperanza media de vida es de 75,32 años: 70,89 años para los hombres y 80,02 años para las mujeres. La tasa anual de natalidad es de 24,88 nacimientos por 1.000 habitantes y la tasa anual de mortalidad es de 4,31 fallecimientos por 1.000 habitantes. La tasa anual neta de migración es de 3,58 por 1.000 habitantes.

II. Cuestiones constitucionales, jurídicas y políticas

4. Samoa Americana es un territorio no autónomo bajo la administración de los Estados Unidos de América. La Constitución aprobada en 1960 fue revisada en 1967 y enmendada en 1970 y 1977. La Constitución de Samoa Americana sólo puede enmendarse o modificarse (previa aprobación del Secretario del Interior) mediante una ley del Congreso de los Estados Unidos. En 1978, el pueblo de Samoa Americana eligió por primera vez su propio Gobernador. En 1981, Samoa Americana eligió

también, por votación directa, a un delegado sin derecho de voto ante la Cámara de Representantes de los Estados Unidos que, no obstante, puede votar en los comités. Las últimas elecciones se celebraron en noviembre de 2002 (véase el párrafo 8).

5. El nuevo Gobernador de Samoa Americana, Sr. Togiola T. A. Tulafano, tomó posesión de su cargo en abril de 2003 al morir de forma repentina el Gobernador anterior.

6. Como Samoa Americana es un Territorio no incorporado y no organizado de los Estados Unidos, no todas las disposiciones de la Constitución de los Estados Unidos se le aplican. Los residentes de Samoa Americana no son ciudadanos de los Estados Unidos; no pueden votar en las elecciones generales de los Estados Unidos, pero pueden participar en las elecciones primarias y reuniones electorales presidenciales. Son nacionales de los Estados Unidos que pueden entrar libremente en los Estados Unidos y trabajar o residir donde deseen. Samoa Americana tiene sus propias leyes de inmigración y la entrada de extranjeros en el Territorio no equivale a la entrada en los Estados Unidos (a diferencia de lo que ocurre en Guam, donde se aplican las leyes de inmigración de los Estados Unidos)². Con respecto a la ciudadanía, de conformidad con una resolución aprobada en 2002 por la Cámara de Representantes de Samoa Americana, los niños nacidos en el Territorio de padres extranjeros son ciudadanos del país de origen del padre o de la madre y no nacionales de los Estados Unidos³.

7. En febrero de 2003, entró en vigor la nueva Ley de inmigración de Samoa Americana, por la que se modifican los requisitos exigidos para obtener la condición de residente permanente en Samoa Americana en determinadas categorías y se otorgan al Fiscal General, en vez de a una junta designada por el Gobierno, plenas facultades para determinar si una persona cumple los requisitos exigidos. Este cambio permite a numerosas personas que residen en el Territorio desde hace mucho tiempo obtener la condición de residente permanente⁴.

8. La Constitución establece la separación de los poderes ejecutivo y legislativo y la existencia de un poder judicial independiente. Todos los samoanos americanos mayores de 18 años tienen derecho de voto. El Poder Ejecutivo está formado por un Gobernador y un Vicegobernador elegidos por sufragio universal por un período de cuatro años. El Gobernador se ocupa de aplicar las leyes de Samoa Americana y de los Estados Unidos y tiene derecho de veto con respecto a la legislación aprobada por el Fono. El Fono es una asamblea legislativa bicameral, formada por un Senado de 18 miembros elegidos por 14 consejos tradicionales tribales, y una Cámara de Representantes de 21 miembros, elegidos por voto popular. Únicamente los *matais* (jefes) pueden ser senadores. Los senadores son elegidos por un período de cuatro años y los miembros de la Cámara de Representantes por un período de dos años. El Fono puede aprobar leyes sobre asuntos locales, siempre que no sean contrarias a las leyes de los Estados Unidos vigentes en el Territorio o a los tratados o acuerdos internacionales de los Estados Unidos.

9. Como se indicaba en el documento de trabajo anterior (A/AC.109/2003/12, párr. 8), las últimas elecciones generales celebradas en el Territorio tuvieron lugar en noviembre de 2002. En las elecciones al Congreso de los Estados Unidos celebradas ese mismo mes, ninguno de los candidatos obtuvo la necesaria mayoría absoluta (la mitad de los votos más uno) en la primera vuelta. Más avanzado el mes, se celebró una segunda vuelta en la que Eni F. H. Faleomavaega resultó reelegido por octava vez consecutiva para un mandato de dos años⁵.

10. En 2003, el congresista Faleomavaega propuso que se reformara la legislación federal para que en las elecciones celebradas en el Territorio se sustituyera el sistema de mayoría absoluta por el de mayoría simple. Con arreglo al sistema actual, un candidato es elegido si obtiene la mitad más uno del total de los votos. Si ningún candidato logra ese porcentaje mínimo de votos, se realiza una segunda vuelta dos semanas después. Los partidarios de introducir este cambio argumentan que, como la segunda vuelta electoral se convoca con muy poca antelación, las personas que votan por correo, por estar cumpliendo el servicio militar, por ejemplo, no pueden votar en ella. En cambio, con un sistema de mayoría simple, resultaría elegido el candidato que obtuviera más votos. Los que se oponen a la propuesta sostienen que con ese sistema podría resultar elegido un Gobernador, un Vicegobernador o un congresista que representara a una minoría de votantes.

11. El debate surgido en torno a los cambios propuestos a la legislación federal relativa a las elecciones en el Territorio sacó de nuevo a la luz la cuestión de si las leyes federales son aplicables al Territorio y si corresponde a las autoridades federales tomar las decisiones que afectan al Territorio. Varios senadores del Territorio que se oponían al proyecto de ley consideraban que era esencial conocer la opinión de los dirigentes locales sobre toda propuesta de ley y algunos incluso argüían que el Territorio debería aprobar una legislación electoral propia. Se envió una carta al Congreso de los Estados Unidos en la que se manifestaba ese parecer. Otra propuesta planteada consistía en trabajar con los dirigentes locales para instaurar elecciones primarias y legalizar el sistema de partidos⁶.

12. La función principal del Gobierno consiste en administrar y distribuir los ingresos federales y las subvenciones de capital. El sistema comunal tradicional constituye la base de un Gobierno sólido en el que los dirigentes no sólo tienen la responsabilidad de preservar el orden social sino que también se ocupan del bienestar económico de la familia extensa. El Gobierno federal financia la mayoría de los gastos de mantenimiento de este sistema. Ello permite a los Estados Unidos acceder al Territorio, y utilizarlo con fines de defensa, entre otros. El número de empleados del Gobierno ascendía a casi el 30,9% de toda la población civil empleada mayor de 18 años⁷. El Gobierno también administra los sistemas de electricidad, abastecimiento de agua y alcantarillado por conducto de la Dirección de Energía Eléctrica de Samoa Americana.

13. El sistema judicial está formado por un Tribunal Superior, cuyo Presidente y jueces suplentes son nombrados por el Secretario del Interior, y por los tribunales locales de distrito y de aldea cuyos jueces son nombrados por el Gobernador. El Presidente en ejercicio es el primer nativo de Samoa nombrado para ocupar ese puesto. El Tribunal Superior se divide en un tribunal de apelación, un tribunal sentenciador y un tribunal encargado de la tierra y los títulos. Dado que Samoa Americana no forma parte de un distrito o circuito judicial federal de los Estados Unidos, no existen disposiciones legales para apelar las decisiones del Tribunal Superior. Las leyes de Samoa Americana están formuladas en forma idéntica a las leyes de los Estados Unidos (“leyes espejo”), en las que todas las referencias a los Estados Unidos se sustituyen por referencias a Samoa Americana.

14. Como se indicó en años anteriores (A/AC.109/2002/12, párr. 10; A/AC.109/2003/12, párrs. 11 a 14), la cuestión de la aplicación de la jurisdicción federal de los Estados Unidos en el Territorio se ha examinado ampliamente a nivel local y federal en relación con los casos de la fábrica de prendas de vestir Daewoosa

Samoa y del fraude al seguro de enfermedad (véanse los párrs. 40 y 52 a 55 *infra*). También han suscitado polémica los cambios introducidos en la ley federal de bonificaciones fiscales por hijos, como consecuencia de los cuales, las reclamaciones de devolución de impuestos por hijos a cargo debían ser atendidas parcialmente por el Gobierno del Territorio. En su primer discurso sobre el estado del Territorio, el nuevo Gobernador dio a conocer que de los 2,7 millones de dólares de superávit del ejercicio económico 2003, el Gobierno había tenido que destinar 1,3 millones a pagar las bonificaciones fiscales por hijos previstas en la ley federal, en cumplimiento del dictamen del Tribunal Superior. En su intervención, recordó a los legisladores que su predecesor había presentado ante el Fono una propuesta para reformar la legislación fiscal local y suprimir las bonificaciones fiscales por hijos que había sido rechazada. Además, anunció que tenía previsto volver a presentar un proyecto de reforma similar en 2004⁸.

III. Presupuesto

15. El presupuesto del Territorio está integrado principalmente por las donaciones federales de ayuda, las asignaciones federales anuales del Departamento del Interior y los ingresos generados localmente. En los últimos años, el Gobierno ha experimentado repetidos problemas financieros (véanse A/AC.109/2002/12, párr. 11; A/AC.109/2003/12, párrs. 15 a 17), mitigados parcialmente por los fondos recibidos por el Gobierno de Samoa Americana como parte del arreglo de la demanda colectiva contra la industria tabaquera federal y por las medidas adoptadas para racionalizar la labor de la administración pública.

16. Según la prensa, en marzo de 2003, las cifras preliminares indicaban que en el ejercicio 2002 la balanza de pagos había registrado un superávit de 21 millones de dólares. Como ya se ha mencionado, en el ejercicio 2003 el superávit real fue de 2,7 millones de dólares. Según el nuevo Gobernador de Samoa Americana, las medidas adoptadas durante los últimos ocho años por su predecesor y continuadas por él para mejorar la situación financiera de la administración pública por medio de una reforma tributaria han dado sus frutos. Los resultados positivos se deben principalmente a las iniciativas conjuntas de los poderes legislativo y ejecutivo del Gobierno. Por segundo ejercicio económico consecutivo, el Estado no estaba en números rojos y al cierre del ejercicio 2003 tenía un superávit de 1,4 millones de dólares. El aumento de los ingresos se atribuyó a la recaudación del impuesto de sociedades, los impuestos sobre las personas físicas y otros impuestos indirectos. En concepto de derechos de aduana se recaudaron 23 millones de dólares y, según el Gobernador, podrían haber sido más, ya que en la actualidad sólo el 47% de los contenedores que acceden al Territorio son inspeccionados debidamente y gravados con los impuestos correspondientes. El número de funcionarios de la administración pública pasó de 5.000 en 1997 a 4.300, pese a que en el presupuesto del ejercicio 2003 se habían previsto fondos para 5.500 puestos.

17. El presupuesto del Territorio para el ejercicio económico 2004⁹ es de 232,6 millones de dólares, 10,4 millones de dólares más que el del ejercicio anterior. El presupuesto del ejercicio en curso incluye 33,3 millones de dólares en concepto de subvenciones del Departamento del Interior, 68 millones de dólares en subvenciones federales, 58,5 millones de dólares en concepto de ingresos locales y 72,6 millones de dólares del Fondo de Empresas locales. Los ingresos locales proyectados para 2004 se mantienen al mismo nivel que en el ejercicio anterior. Según el Gobernador, las

cifras del presupuesto son reflejo de la decisión de su Gobierno de mantener la política fiscal con el fin de restablecer la integridad fiscal y limitar el gasto a los ingresos previamente definidos y presupuestados¹⁰.

18. En enero de 2004, el Gobierno examinó y aprobó los proyectos de presupuesto para los ejercicios 2005 y 2006. El presupuesto total estimado para 2005 asciende a 232.020.000 dólares. Los detalles se presentarán ante el Fono en julio de 2004¹¹.

IV. Economía

A. Generalidades

19. En general, la actividad económica está estrechamente vinculada a los Estados Unidos. Alrededor del 93% de la economía de Samoa Americana depende de los gastos del Gobierno federal y la industria de las conservas, mientras que el 7% restante depende de una pequeña industria turística y unas pocas empresas que venden exclusivamente en el mercado local. Las perspectivas de desarrollo agrícola son limitadas debido a la reducida proporción de tierras cultivables. Los Estados Unidos son el principal socio comercial de Samoa Americana, seguidos de Nueva Zelandia, Australia y Fiji. Se importan principalmente alimentos, productos derivados del petróleo, piezas de maquinaria, materiales de construcción, productos textiles y prendas de vestir. El atún en conserva representa el 97% de las exportaciones.

20. La pesca del atún y las plantas de elaboración de este pescado son el eje del sector privado, siendo el atún en conserva la principal exportación, que abastece el 20% del mercado de los Estados Unidos. Este sector da trabajo a la tercera parte de la población. El Gobierno emplea a otra tercera parte. Los intentos realizados por el Gobierno para desarrollar una economía más amplia y más diversificada se ven limitados por la lejanía de Samoa Americana, las dificultades de transporte y los devastadores huracanes, así como por la competencia de las islas vecinas, donde los salarios son más bajos, y de empresas mayores y más eficientes de los Estados Unidos.

21. Según el nuevo Gobernador, en 2003 la economía del Territorio fue próspera, ya que las exportaciones superaron a las importaciones, evitando así el déficit comercial, gracias principalmente al sector del atún. Las importaciones ascendieron a 324,7 millones de dólares y las exportaciones a 495,5 millones de dólares, lo que generó un superávit de 134,8 millones de dólares. El Gobernador destacó, además, que se habían creado 394 nuevas empresas y 800 nuevos puestos de trabajo en el Territorio. Por otro lado, el costo de la vida siguió subiendo, registrando un incremento del 5% con respecto al año anterior. El incremento se atribuye principalmente a los precios de los alimentos y del petróleo, factores que escapan al control del Gobierno local.

22. Según el Gobernador, para contribuir a mantener la prosperidad económica es necesario proseguir con los esfuerzos por diversificar la economía con iniciativas encaminadas al comercio electrónico, la industria de transformación, la sustitución de importaciones y el aumento de las exportaciones, el ecoturismo y la mejora del transporte aéreo y por tierra. El Gobernador aprobó que se empezaran a impartir dos cursos de comercio electrónico en el American Samoa Community College¹².

23. Con el fin de fomentar el desarrollo económico, el Departamento del Interior de los Estados Unidos organizó la Cumbre sobre Asuntos Insulares en septiembre de 2003, que constituyó la primera Conferencia sobre el Fomento de la Inversión en

los Territorios Estadounidenses. Entre los asistentes a la Conferencia había altos funcionarios de los Territorios, del Gobierno federal, de instituciones financieras internacionales y de posibles socios comerciales locales. En su intervención en la Cumbre, la Secretaria del Interior de los Estados Unidos se refirió a Samoa Americana como el único Territorio estadounidense al sur del ecuador, conocido por contar con las mayores conserveras de atún del mundo, StarKist y Chicken of the Sea, y con uno de los mejores puertos naturales del Pacífico. Asimismo, señaló que Samoa Americana destaca por el arraigo de sus tradiciones culturales, cuya influencia sigue siendo patente en la vida cotidiana¹³.

B. Agricultura y pesca

24. La agricultura, la caza, la silvicultura y la pesca emplean a menos del 3% de la población y proporcionan escasos excedentes para la exportación. Los cultivos más importantes son el taro, el coco, los plátanos, las naranjas, las papayas, las frutas del árbol del pan y los ñames. Según el Departamento de Agricultura, en la actualidad, el Territorio cubre el 95% de sus necesidades alimentarias por medio de importaciones.

25. La industria pesquera representa el 90% de la economía del Territorio y da trabajo a una tercera parte de su población activa. La industria conservera del atún de Samoa Americana es la cuarta del mundo. Este sector es una importante fuente de ingresos para el Territorio, ya que sólo de la empresa StarKist recibió 3 millones de dólares en 2003 en concepto de impuesto de sociedades. Como se mencionaba en un documento anterior (A/AC.109/2003/12, párr. 24), el Gobierno había mostrado su preocupación con respecto a la Ley de Preferencias Arancelarias Andinas, que podría tener un fuerte impacto negativo en la industria del atún de Samoa Americana. Durante el período a que corresponde el documento de trabajo, el Gobierno y el representante de Samoa Americana ante la Cámara de Representantes, continuaron ejerciendo presión para que se protegiera la industria del atún del Territorio mediante una serie de medidas entre las que destaca la ampliación de las bonificaciones fiscales, las subvenciones y otros incentivos. Por otro lado, en marzo de 2003, el Senado aprobó un proyecto de ley por el que se imponía un gravamen del 20% al atún extranjero importado por las conserveras del Territorio, suscitando las críticas del sector¹⁴.

C. Turismo

26. A pesar de los esfuerzos del Gobierno para fomentar el turismo, el sector sigue teniendo una importancia reducida. Samoa Americana tiene escasas infraestructuras turísticas, pues en Tutuila y Mau'a sólo hay un hotel (propiedad del Estado en un 80%) y una serie de alojamientos más pequeños, con un total de 260 plazas hoteleras (entre el hotel y los moteles).

27. En el sitio Web oficial de la Oficina de Turismo se explica que el turismo en Samoa Americana está en las fases iniciales de desarrollo. Los principales atractivos son la arena, el sol y los mares de coral. También se puede pescar y practicar excursionismo.

28. Hacia la Navidad, varios trasatlánticos internacionales hicieron escala en el Territorio. En la temporada de Año Nuevo 2003/2004, cinco trasatlánticos hicieron escala en el Territorio, entre ellos el Queen Elizabeth. Las embarcaciones fueron recibidas con las habituales actuaciones de grupos de danza locales y un mercado de artesanía local¹⁵.

29. En 2003, la prensa se hizo eco de la polémica surgida en torno a las tarifas de los taxis y a la práctica de cobrar de más a los turistas. En respuesta a las quejas de los usuarios, que son principalmente turistas, los taxistas argumentaron que las tarifas de los taxis no se habían revisado en los 12 años anteriores.

D. Transporte y comunicaciones

30. En Samoa Americana hay aproximadamente 150 kilómetros de carreteras pavimentadas y 200 kilómetros de carreteras secundarias. La red vial de Samoa Americana se encuentra, por lo general, en mal estado debido a los efectos de los huracanes, la antigüedad de las carreteras y el mantenimiento insuficiente.

31. El puerto de Pago Pago está concebido para operar en todas las condiciones meteorológicas y permite grandes calados. El muelle principal tiene una longitud de 1.000 pies, lo que permite estibar buques de hasta 32 pies de calado. El puerto de Pago Pago dispone de toda una serie de equipos e instalaciones y de un varadero de reparación de buques con un ferrocarril de uso marítimo de 3.000 toneladas.

32. El Territorio cuenta con cuatro aeropuertos, situados en las islas de Tutuila, Ofu, Olosega y Ta'u. El Aeropuerto Internacional de Pago Pago es propiedad del Gobierno del Territorio, encargado también de su explotación. Varias líneas aéreas que unen Samoa Americana con Hawai y el territorio continental de los Estados Unidos de América y otros países del Pacífico meridional realizan vuelos regulares desde el Aeropuerto Internacional de Pago Pago. Hawaiian Air ofrece un servicio aéreo directo de Pago Pago a Honolulu. Polynesian Airlines, Air New Zealand y Air Pacific ofrecen vuelos regionales a Nueva Zelanda, Australia, Fiji, Vanuatu, Tonga, Nueva Caledonia, Tahití y las Islas Cook. La línea aérea nacional, Samoa Air, vuela a Tonga y otros destinos, y puede realizar vuelos fletados. Samoa Air tiene vuelos internos a las islas de Ofu, Olosega y Ta'u, y realiza varios vuelos diarios a Samoa. Los habitantes de Samoa Americana utilizan el avión con mucha frecuencia.

33. En 2003, el sector de las líneas aéreas tuvo nuevas incorporaciones, con la entrada de Aloha Airlines en el mercado de Honolulu-Pago Pago y cuatro líneas aéreas —entre ellas dos de Honolulu— interesadas en realizar vuelos internos. A finales de 2003, en un intento de incrementar su participación en el mercado, Aloha Airlines ofreció además programas de descuento en vuelos transoceánicos e interinsulares¹⁶.

34. En su intervención ante el Grupo Interinstitucional en la Cumbre sobre Asuntos Insulares celebrada en septiembre de 2003, el Gobernador de Samoa Americana hizo alusión a los problemas que planteaban al Territorio las normas de navegación aérea, que limitaban la posibilidad de que las líneas aéreas extranjeras operaran en el Territorio, y pidió que se concediera una exención parcial del cumplimiento de dichas normas a Samoa Americana ya que, debido a su aislamiento, el Territorio dependía en gran medida del transporte aéreo¹⁷.

35. Mediante el enlace general de comunicaciones por satélite, se pueden hacer llamadas telefónicas directas desde Samoa Americana a la mayoría de los países del mundo. Hay varios proveedores de telefonía móvil. La Oficina de Comunicaciones del Gobierno del Territorio ofrece servicios de acceso a la Internet y a la World Wide Web. En el Territorio operan cuatro emisoras de radio, una cadena de televisión estatal, dos periódicos privados, la empresa estatal TeleCommunications Authority y la empresa privada Blue Sky Communications¹⁸.

E. Abastecimiento de agua, red de saneamiento y empresas de servicios públicos

36. La Junta de Energía de Samoa Americana (ASPA), que es un organismo autónomo público, ofrece servicios de abastecimiento de agua y de eliminación de aguas residuales y residuos sólidos y suministro eléctrico en cinco de las siete islas. La ASPA abastece de agua potable al 90% del Territorio con el agua obtenida de 57 pozos, mientras que el resto del abastecimiento corresponde a redes extramunicipales. También le competen las tareas de restaurar, conservar y proteger el abastecimiento de agua cuando se producen interrupciones del servicio de carácter natural o causadas por el hombre. La capacidad diaria de la red de abastecimiento de agua es de 8 millones de galones diarios procedentes de aguas subterráneas y superficiales de gran calidad, la mitad de los cuales los consume la industria de elaboración de alimentos. Según el Gobierno, la sequía que había padecido el Territorio dos años antes motivó la adopción de medidas para mejorar las infraestructuras y el mantenimiento de las instalaciones existentes. Prosiguen las obras de mejora de las infraestructuras y las actividades de capacitación de nuevo personal¹⁹.

V. Condiciones sociales

A. Mano de obra

37. El Territorio se caracteriza por tener un escaso ingreso per cápita y un índice de desempleo muy alto. El número total de trabajadores en Samoa Americana es de 17.664. Cerca de un tercio de la mano de obra está integrado por extranjeros, la mayor parte de los cuales proceden de Samoa. El mayor empleador es el Gobierno de Samoa Americana, que da trabajo a 4.282 empleados. Los ingresos per cápita del Territorio son de 4.357 dólares, y la tasa de desempleo es del 12%.

38. Samoa Americana es uno de los dos Territorios de los Estados Unidos donde los empleadores están autorizados a pagar a los trabajadores una remuneración inferior al salario mínimo del territorio continental a fin de garantizar la compatibilidad con el costo de vida del lugar. Los salarios que se pagan en el Territorio no son establecidos por ley federal sino por recomendación de un comité especial del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos que examina las condiciones económicas cada dos años y establece el salario mínimo correspondiente a cada sector en virtud de la Ley sobre Normas de Trabajo Justas. Desde octubre de 2002, los salarios mínimos son los siguientes: para los funcionarios públicos 2,77 dólares por hora; en la industria pesquera 3,26 dólares por hora y para trabajos relacionados con la actividad naviera y el transporte 4,09 dólares por hora.

39. Como se informaba en los documentos de trabajo anteriores (A/AC.109/2002/12, párr. 30; A/AC.109/2003/12, párrs. 38 a 40), el Gobierno patrocinó un intento de poner en marcha un sector manufacturero de prendas de vestir con la participación de trabajadores extranjeros. El tratamiento injusto que la dirección de la fábrica daba a los trabajadores originó una demanda colectiva contra el propietario de la fábrica de prendas de vestir Daewoosa.

40. En marzo de 2003, el jurado federal de Honolulu emitió su veredicto sobre el caso Daewoosa. Los demandados fueron declarados culpables y estaba previsto que se les impusiera la pena correspondiente en julio de 2003²⁰. Sin embargo, a finales

de 2003, el caso Daewoosa, iniciado tres años antes, no se había cerrado todavía. Dos inculpados fueron condenados a penas de cuatro años y tres meses de cárcel y de cinco años y diez meses de cárcel, respectivamente, y dos ex directivos fueron absueltos. Por otro lado, la imposición de la pena al antiguo propietario de la fábrica, que fue declarado culpable de 11 cargos de servidumbre involuntaria, conspiración, extorsión y blanqueo de dinero, se volvió a aplazar hasta la primavera de 2004. La defensa sigue argumentando que en la ley federal se establece que los casos relacionados con delitos cometidos en el Territorio deben llevarse ante el Tribunal Superior de Samoa Americana y que el Gobierno no tenía derecho a llevar el caso a Hawai.

41. Como se ha indicado anteriormente, la defensa y algunos observadores cuestionaron la aplicabilidad de la jurisdicción federal a este caso desde el primer momento (véanse párr. 14 *supra*, y A/AC.109/2003/12, párrs. 38 a 40)²¹.

B. Educación

42. La enseñanza es obligatoria entre los 6 y los 18 años de edad. El sistema de enseñanza de Samoa Americana se basa en general en el de los Estados Unidos. Existen 30 escuelas primarias públicas, 6 privadas y 160 escuelas de pueblo.

43. Como se señalaba en el documento de trabajo anterior (A/AC.109/2003/12, párr. 42), Samoa Americana obtuvo la puntuación media más baja en la Evaluación Nacional de Progreso Educativo organizada en todo el país por el Departamento de Educación de los Estados Unidos.

44. El American Samoa Community College ofrece cursos de dos años de duración en humanidades y ciencias, así como programas en los que se otorgan certificados de competencia en especialidades técnicas y administrativas, comerciales y de enfermería. San Diego State University ofrece cursos de licenciatura y de postgrado en Tutuila, lo que permitirá a los estudiantes obtener un título universitario superior sin necesidad de salir de la isla.

45. En 2003, el Territorio recibió 18 millones de dólares del Departamento de Educación de los Estados Unidos y otros 6 millones de dólares del Departamento del Interior para programas de educación especial. Según el congresista Faleomavaega, a diferencia de lo que ocurre en los demás estados, el Gobierno federal sufraga el 90% del costo de la educación de los niños de Samoa Americana, siendo la ayuda federal de 2.800 dólares o más por estudiante²².

C. Salud pública

46. La mayoría de los programas sociales del Territorio, incluidos los relacionados con la salud pública, están financiados por el Gobierno federal. El Centro de Medicina Tropical Lyndon Baines Johnson, principal hospital del Territorio, tiene 140 camas y un personal de 25 médicos. El Centro presta servicios médicos, odontológicos y farmacéuticos las 24 horas del día. Para casos graves, se ofrece tratamiento médico y hospitalario fuera de la isla, en Guam, Hawai o el territorio continental de los Estados Unidos. En 2002, el Centro Médico incrementó de forma considerable los honorarios por los servicios que prestaba, incluidos los servicios de ambulancias, camas hospitalarias, sillas de ruedas, oxígeno, etc. La medida fue discutida intensamente en la prensa local y en debates públicos. El hospital está financiado parcialmente por

subvenciones del Departamento del Interior y del Gobierno local, y solía ofrecer servicios a un precio mínimo. Sin embargo, según las autoridades del hospital, era necesario incrementar el precio de los servicios para cubrir los gastos operacionales, el equipo médico, los salarios de los médicos y las deudas heredadas. El Centro Médico recibió 82.000 dólares para la realización de reparaciones interiores y obras de mantenimiento²³.

47. Durante el período sobre el cual se informa, hubo que seguir prestando atención a la situación financiera del hospital Lyndon Baines Johnson. Medicare efectuó una auditoría de los informes de gastos correspondientes a los ejercicios comprendidos entre 1999 y 2002 presentados por el Centro de Medicina Tropical Lyndon Baines Johnson, en la que descubrió que en la facturación se habían incluido cuantiosos gastos no autorizados por valor, según el informe, de 2,3 millones de dólares. Como consecuencia, Medicare anunció un recorte de fondos para el ejercicio en curso. Como consecuencia inmediata, se dejaron de recibir aproximadamente 3,1 millones de dólares de los 7,2 millones de dólares correspondientes al ejercicio 2003 que se esperaba recibir de Medicare.

48. En agosto de 2003, el hospital anunció que tenía una deuda pendiente de 6,9 millones de dólares, de los cuales 1,7 millones de dólares se adeudaban al Servicio de Impuestos Internos en concepto de impuestos, 700.000 dólares al Departamento del Tesoro de los Estados Unidos, más de 350.000 dólares a la Junta de Energía de Samoa Americana y 2,1 millones de dólares a un proveedor de servicios médicos de fuera de las islas. En octubre de 2003, el Gobernador solicitó y recibió la aprobación del Fono para que se destinaran 5 millones de dólares a mitigar la deuda del hospital. Más avanzado el año, el Gobernador anunció su intención de modificar la composición del Consejo de Administración del hospital y de ampliar el edificio construyendo una segunda planta²⁴.

49. En septiembre de 2003, el Departamento de Salud de Samoa Americana recibió más de 1.150.000 dólares del Departamento de Salud y Servicios Sociales de los Estados Unidos para preparar la respuesta a ataques terroristas y otras emergencias de salud pública con medidas como la vigilancia de brotes epidémicos y otras cuestiones epidemiológicas o la capacitación y formación de personal de laboratorios biológicos²⁵.

50. Se incluyó a Samoa Americana en la Ley de 2003 relativa a la mejora y modernización del régimen de medicamentos de venta con receta de Medicare, aprobada a finales de año. Según el congresista Faleomavaega, la nueva ley crea prestaciones voluntarias para sufragar el costo de los medicamentos de venta con receta de las personas de edad y aborda las necesidades de los Territorios en dos sentidos. En primer lugar, la nueva ley permitirá a las personas que cumplan ciertos requisitos obtener descuentos mediante programas de tarjetas de compra de medicamentos con receta y, en segundo lugar, ofrecerá asistencia a las personas de bajos ingresos durante el proceso de transición. Los fondos que recibirá Samoa Americana se fijarán en función del número de personas con derecho a dichas prestaciones que residan en el Territorio.

51. A principios de 2004, una Comisión Federal reconoció que Samoa Americana necesitaba un dispensario ambulatorio de base comunitaria para atender a los miles de veteranos de la Marina que viven en el Territorio. Según el congresista Faleomavaega, que fue quien presentó el correspondiente proyecto de ley, en Samoa Americana viven más de 5.000 veteranos y más de 1.000 están inscritos en el programa de

atención de salud para veteranos. Todos ellos, incluidos los pacientes con enfermedades graves, tienen que recorrer 2.300 millas para recibir atención médica en las instalaciones más cercanas, que están en Hawai. En su informe final al Secretario de Asuntos de Veteranos, la Comisión Federal recomendaba que se construyera urgentemente un dispensario en Pago Pago²⁶.

D. Delincuencia

52. Según la prensa local, las cuestiones de la gestión responsable y transparente de los fondos por parte del Gobierno local, la corrupción y el abuso de poder son una constante en el panorama político. Concretamente, el 1º de mayo de 2003 varios representantes del Fono preguntaron a dónde habían ido a parar 30 millones de dólares recibidos por el Territorio en concepto de indemnizaciones de seguros. El Gobierno explicó que 14 millones de dólares se habían destinado a pagar los honorarios de asesoramiento jurídico, pero no quedó claro a qué se habían dedicado los 16 millones de dólares restantes²⁷.

53. Durante el período a que corresponde el presente documento, en varias ocasiones se acusó de corrupción a funcionarios oficiales. En julio de 2003, se creó en el Territorio un Comité de Investigación del Senado con facultad para investigar las prácticas ilegales y corruptas denunciadas en varios Departamentos del Gobierno. El Comité constaba de seis miembros, designados inicialmente por el Senado, y su investigación duró cinco meses, durante los cuales dos directores de departamentos gubernamentales tuvieron que dimitir. Se suspendió de sus cargos a varios funcionarios del Departamento de Educación en particular, por su participación en el escándalo de corrupción que rodeó al programa de comida escolar financiado por el Gobierno federal. Por otro lado, varios meses más tarde, el ex director del Departamento de Educación fue contratado de nuevo en calidad de asistente especial del director de la Oficina de Inteligencia Criminal Territorial e Internacional y Lucha contra la Droga, decisión que suscitó muchas críticas.

54. En septiembre de 2003, el Senado ordenó que se investigaran oficialmente los contratos adjudicados por el Director de Compras y otros altos funcionarios del Departamento de Salud y Servicios Sociales y del Departamento de Educación²⁸.

55. En diciembre de 2003, el Comité de Investigación del Senado comunicó al Gobernador su intención de solicitar ayuda federal ya que las autoridades locales no estaban investigando las acusaciones de uso indebido y malversación de fondos públicos por parte de funcionarios del Estado. El Presidente del Comité manifestó su malestar por la negativa del Fiscal General y del Comisionado para la Salud Pública de iniciar la investigación judicial de las personas designadas por el Comité, aduciendo que las pruebas eran insuficientes. Según el Presidente del Comité, aunque el cometido del Comité era descubrir el fraude, correspondía al Fiscal General o al Comisionado la labor de llevar a cabo las investigaciones judiciales para encontrar las pruebas para poder iniciar acciones legales. Se enviaron copias de la carta dirigida al Gobernador a las autoridades federales, incluidas la Fiscalía de los Estados Unidos y la Oficina Federal de Investigaciones (FBI)²⁹.

VI. Medio ambiente

56. De acuerdo con el Fondo Mundial para la Naturaleza, en Samoa Americana se encuentra uno de los 10 bosques más vulnerables del mundo, de cuya superficie sólo está protegido el 0,2%. El Servicio Forestal del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, en asociación con el Gobierno del Territorio, se ha encargado de la ejecución de una serie de programas destinados a promover la salud y la productividad de las tierras forestales del Territorio. Estos programas se centran en la educación de la población y la forestación, la agrosilvicultura, los recursos hídricos, la estabilización de las costas, el remozamiento de las comunidades, las especies sustitutivas recientes de bosques pluviales, los productos de la madera, la fauna y flora silvestres y las prácticas de conservación. A fin de contribuir a mitigar los efectos de la actividad humana, se estableció el programa de ordenación de las zonas costeras de Samoa Americana, que abarca toda la tierra (126 millas de costa) y el mar comprendidos en una franja de 3 millas a cada lado de la costa.

57. Como parte del actual programa de ordenación de las zonas costeras, a finales de 2003, se estaba realizando un estudio de los arrecifes de coral del Territorio con el fin de determinar el valor económico de los arrecifes y otros hábitats costeros. El estudio, realizado por el Gobierno de los Estados Unidos, se propone asimismo determinar la importancia que tienen los arrecifes y sus recursos pesqueros en la forma de vida tradicional de la población. Al atribuir un valor en dólares a esos recursos, con el estudio se pretende contribuir a concienciar a la población del Territorio para que adopte una perspectiva a largo plazo en lo que se refiere a la conservación y el uso de esos valiosos recursos³⁰.

VII. Relaciones con organizaciones y agrupaciones internacionales

58. Samoa Americana es miembro de varias organizaciones regionales, tales como la Comisión del Pacífico Meridional, el Consejo de Desarrollo de la Cuenca del Pacífico, la Fundación para el Aprovechamiento del Atún del Pacífico, la Asociación de las Islas del Pacífico, la Asian-South Pacific Bureau of Adult Education, la Asociación Turística para Asia y el Pacífico, el Programa Regional del Pacífico Sur para el Medio Ambiente y el Consejo de Artes del Pacífico. También pertenece a organizaciones de los Estados Unidos como la National and Western Governors' Conferences. El Gobierno de Samoa Americana ha firmado memorandos de entendimiento con los Gobiernos de Samoa y Tonga sobre cooperación económica mutua y ha enviado misiones comerciales a diversos países de la región del Pacífico.

59. Samoa Americana pertenece a diversos órganos regionales del sistema de las Naciones Unidas, como la Organización Mundial de la Salud (OMS), su Oficina Regional para el Pacífico Occidental y su Centro Regional del Pacífico Occidental para el Fomento de la Ordenación del Medio y Estudios Aplicados. El Territorio es miembro asociado de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico desde 1988.

60. En octubre de 2002, Samoa Americana se integró en la Comisión de Geociencias Aplicadas del Pacífico Meridional. Según se informa, el Territorio ha recurrido a la Comisión para que le preste asistencia en el desarrollo de sus recursos hídricos y asesoramiento sobre la reducción del riesgo de catástrofes naturales³¹.

VIII. Estatuto futuro del Territorio

A. Posición del Gobierno del Territorio

61. En una declaración formulada en 1993, el Vicegobernador del Territorio señaló que Samoa Americana prefería seguir siendo Territorio de los Estados Unidos de América (véase A/AC.109/1159, párrs. 25 a 31). Esa posición no ha cambiado.

62. Según la prensa, tanto el congresista Faleomavaega como el Gobernador Tauese Sunia eran partidarios de que se excluyera al Territorio de la lista de territorios no autónomos de las Naciones Unidas. Sin embargo, no estaban de acuerdo en la manera de alcanzar este objetivo. Según el congresista, después de un debate público, se debería permitir a los samoanos americanos expresar su opinión en un referéndum³². En cambio, el Gobernador creía que Samoa Americana había dejado muy clara su postura y que no había ninguna necesidad de prolongar el debate; más bien, había que avanzar hacia la exclusión de Samoa Americana de la lista de territorios no autónomos³³.

B. Posición de la Potencia administradora

63. En una declaración formulada en la 72ª sesión plenaria de la Asamblea General, el 9 de diciembre de 2003 (A/58/PV.72), el representante de los Estados Unidos dijo que su país no podía apoyar el proyecto de resolución relativo a la aplicación de la Declaración sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales (A/58/L.21). Al adoptar una definición estricta de la descolonización, el proyecto de resolución perdía de vista la compleja realidad de los territorios no autónomos. Los Estados Unidos consideraban inapropiada la propia expresión “no autónomos” para designar a territorios que podían redactar su propia constitución, elegían a sus funcionarios gubernamentales, estaban representados en Washington, D.C. y definían su propia política económica.

64. Los Estados Unidos respaldaban plenamente a los países que optaban por la independencia y se enorgullecían de trabajar con ellos en pie de igualdad y soberanía. Sin embargo, los Estados Unidos también apoyaban el derecho a la plena autonomía, incluidos los derechos a la integración y la libre asociación, de los pueblos de los territorios que no habían elegido la independencia. Habida cuenta de la variedad de pueblos, lugares y circunstancias políticas que existían en el mundo, no era posible transitar por una única vía. Los Estados Unidos creían que no se debía aplicar una norma única de descolonización a todos los territorios y pidieron a todos los Estados Miembros que respetaran las decisiones de los residentes de los territorios no autónomos.

65. El representante aseguró que los Estados Unidos esperaban mantener un diálogo significativo con el Comité Especial de los 24 en 2004 y que esperaban que todas las partes cooperaran para que se redujera el número de territorios no autónomos.

C. Examen por las Naciones Unidas

66. El 9 de diciembre de 2003, la Asamblea General aprobó sin proceder a votación las resoluciones 58/108 A y B. La sección I de la resolución 58/108 B de la Asamblea General trataba concretamente de Samoa Americana.

Notas

- ¹ La información que figura en el presente documento de trabajo procede de la información transmitida por la Potencia administradora en virtud del inciso e del Artículo 73 de la Carta de las Naciones Unidas, así como de fuentes publicadas y de la Internet.
- ² Bank of Hawaii, 1997 economic report: American Samoa.
- ³ BBC Monitoring Asia Pacific, 27 de septiembre de 2002.
- ⁴ *Samoa News*, 4 de febrero de 2003.
- ⁵ *Ibid.*, 2 de diciembre de 2002.
- ⁶ *Ibid.*, 27 de agosto, 3 de septiembre y 6, 7 y 9 de octubre de 2002; <http://www.house.gov/faleomavaega>.
- ⁷ Oficina de Censos de los Estados Unidos de América (www.census.gov/census2000/americansamoa.html), 28 de enero de 2002.
- ⁸ *Samoa News*, 22 de enero de 2004.
- ⁹ Abarca el período comprendido entre el 1º de octubre de 2003 y el 30 de septiembre de 2004.
- ¹⁰ *Samoa News*, 1º de octubre de 2003, 2 de enero de 2004.
- ¹¹ *Ibid.*, 16 y 29 de enero de 2004.
- ¹² *Ibid.*, 20, 21 y 23 de enero de 2004.
- ¹³ www.doi.gov.
- ¹⁴ The Europa World Year Book. "The Pacific Islands", pág. 920.
- ¹⁵ *Samoa News*, 16 de enero de 2004.
- ¹⁶ *Ibid.*, 31 de enero de 2004.
- ¹⁷ www.doi.gov, 10 de septiembre de 2003.
- ¹⁸ www.pacificislands.cc.
- ¹⁹ www.aspower.com.
- ²⁰ *Samoa News*, 28 de febrero de 2003.
- ²¹ *The Honolulu Star-Bulletin*, 28 de febrero de 2003; <http://starbulletin.com>.
- ²² www.house.gov/faleomavaega.
- ²³ www.asg-gov.com, 21 de noviembre de 2002.
- ²⁴ *Samoa News*, 2 de octubre de 2003, 22 de enero de 2004.
- ²⁵ www.house.gov/faleomavaega.
- ²⁶ www.house.gov/faleomavaega; www.portfocus.co.nz, 20 de febrero de 2004.
- ²⁷ *Samoa News*, 11 de mayo de 2003.
- ²⁸ Véase nota 14.
- ²⁹ <http://pidp.eastwestcenter.org/pireport/2003/December/12-08-12.htm>; *Samoa News*, 13 y 26 de enero de 2004.
- ³⁰ www.portfocus.co.nz, 8 de febrero de 2004.
- ³¹ BBC Monitoring Asia Pacific, 1º de octubre de 2002.
- ³² *Samoa News*, 2 de agosto de 2002.
- ³³ *Ibid.*, 5 de agosto de 2002.